LANGUAGE GUIDE
(Ga Version)

Bureau of Ghana Languages, Accra, 1956
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ga Vowels</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Digraphs and Trigraphs</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Alphabets</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Pronouns</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Days of the Week</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Months</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Numerals</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Currency</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Tone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Weather</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Greetings and Responses</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Asking for Directions</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>In the House</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Family Relations</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Parts of the Body</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Some Sicknesses</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>In the Chief's House</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>At School</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>At the Post Office</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>In the Shop</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>In the Market</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Travelling</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Colours</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Some Animals</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Some Birds</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Some Insects</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Some Fishes</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Common Expressions</td>
<td>44</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INTRODUCTION

Ga is the aboriginal language of the people of the Ga State. Accra, the principal town of the Ga people, is the seat of the government of the Republic of Ghana and the Headquarters of the Public Services and other commercial establishments.

The Ga State lies along the Gulf of Guinea, in Southern Ghana, extending from the Lagona Hill on the West to Tema in the East. To the North, the State covers a wide expanse of grassland dotted with over four hundred villages and borders at the foot of the Akwapem Hills. The Ga people have the Awasus as their immediate neighbours in the West and the Dangme in the East.

Ga is a tonal language and changes in meaning of words may be brought about by tonal differences.

It is not expected that one can learn the whole of the Ga language through the medium of this treatise, but it is hoped that much useful help can be obtained to spur one on to progress steadily within a short possible period.

GA VOWELS

Ga vowels are seven in number. Each of those vowel sounds can, for the purpose of speech and inflexion, be lengthened or shortened. But each retains a regular and constant value.
The short and long form of the Ga vowels should not be likened in any way to the so-called “closed and opened vowel” in English.

### Short Vowels

<table>
<thead>
<tr>
<th>Short</th>
<th>Long</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a as in ba</td>
<td>as in faa</td>
</tr>
<tr>
<td>e &quot; le</td>
<td>ee &quot; fee</td>
</tr>
<tr>
<td>ε &quot; ft</td>
<td>ε &quot; liz</td>
</tr>
<tr>
<td>i &quot; bi</td>
<td>ii &quot; bii</td>
</tr>
<tr>
<td>o &quot; fo</td>
<td>oo &quot; lwo</td>
</tr>
<tr>
<td>u &quot; tu</td>
<td>uu &quot; buu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Example:
- a as in ba - to come
- e " le - to know
- ε " ft - to burst
- i " bi - child
- o " fo - to weep
- u " tu - to jump

Example: father cake bet read pole pot good

### Long Vowels

<table>
<thead>
<tr>
<th>Long</th>
<th>River</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>aa as in faa</td>
<td>River</td>
</tr>
<tr>
<td>ee &quot; fee</td>
<td>did</td>
</tr>
<tr>
<td>ε ε &quot; liz</td>
<td>upbringing</td>
</tr>
<tr>
<td>ii &quot; bii</td>
<td>children</td>
</tr>
<tr>
<td>oo &quot; lwo</td>
<td>fish</td>
</tr>
<tr>
<td>uu &quot; buu</td>
<td>tent</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Example: fare lay fair fee so or two

### Short Vowels

- gb as in gba - to tear
- gw " " gwantɔŋ - sheep
- hw " " hwanyɔ - to shake
- jw " " jwɛ - rubbish
- kp " " kpe - to chew
- kw " " kwɛ - to look
- ny " " nyo (pl.) - you
- njm " " njme - palm fruit
- njw " " njwɛ - the sky
- sh = " shi - to knock
- us " " tse - to pluck
- shw " " shwa - to blame
- tww " " twa - to strike

Example: what canyon she church

It is difficult to get exact English sound equivalents for Ga digraphs and trigraphs, the examples given above are only close approximations.

### Digraphs and trigraphs

- gb as in gba - to tear
- gw " " gwantɔŋ - sheep
- hw " " hwanyɔ - to shake
- jw " " jwɛ - rubbish
- kp " " kpe - to chew
- kw " " kwɛ - to look
- ny " " nyo (pl.) - you
- njm " " njme - palm fruit
- njw " " njwɛ - the sky
- sh = " shi - to knock
- us " " tse - to pluck
- shw " " shwa - to blame
- tww " " twa - to strike

Example: what canyon she church

### ALPHABETS - NIGMAA OKADII

| N | A | B | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | R | S | T | U | V | W | Y | Z |
| N | A | B | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | R | S | T | U | V | W | Y | Z | a | b | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p | r | s | t | u | v | w | y | z |
Pronouns

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pronoun</th>
<th>Gbii Najangomola</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I, Me</td>
<td>Mi</td>
</tr>
<tr>
<td>You (Thou), You</td>
<td>Ro</td>
</tr>
<tr>
<td>Ho/She/He/Them/Him/Her/It</td>
<td>Lz</td>
</tr>
<tr>
<td>We, Us</td>
<td>Wo</td>
</tr>
<tr>
<td>You, You</td>
<td>Nyɛɛ</td>
</tr>
<tr>
<td>They, Them</td>
<td>Ame</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Days of the Week

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sunday</th>
<th>Gbii le Agheli</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>Högba</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Ju</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>Jɛɛ</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>Sho</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>Soo</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>Hoo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

He came here last Monday.
Were you born on Wednesday?
I was born on Thursday.
that is why my name is Kwao.
She comes here every Friday. They do not go to school on Saturday.
Sunday is a day of rest.
Seven days make a week.
-school children go to school from Monday to Friday.
They help their parents on the farm on Saturdays.

Months

- January  
- February
- March
- April
- May
- June
- July
- August
- September
- October
- November
- December

Did it rain in January?
Does it rain in February?
Is the weather hot in March?
My son was born in April.
The festival begins on 21st May.

Skulbii yaa skul kejt Ju kryshii Sohas.
Hoo le amaywa amaybal yi ppo mi.

Nysil le

Ahsarabata
Ofo
Otsokriki
Abeibe
Aghirnaa
Otkwejng
Mawɛɛ
Mnyawale
Gho
Anteq
Atemle
Afuabe
Ari ngudo ne Ahsarabata be mi?
Ari ngudo ne Ofo be mi?
Ari ngudo ne Otsokriki be mi?
Ari ngudo ne Abeibe be mi?
Ari ngudo ne Aghirnaa be mi?
Ari ngudo ne Afgiyele be mi?
Ari ngudo ne Agyanai angu be mi?
The conference will end on
30th June.

Will you leave on 1st July?

Is the weather cold in August?

The new church was opened
on the last Sunday in
September.

Will you set out before
the end of October?

I shall return to Europe in
November.

Some trees shed their leaves
in December.

Numerals

Half
One
Two
Three
Four
Five
Six
Seven
Eight

Nine
Ten
Eleven
Twelve
Thirteen
Fourteen
Fifteen
Sixteen
Seventeen
Eighteen
Nineteen
Twenty
Twenty-one
Thirty
Forty
Fifty
Sixty
Seventy
Eighty
Ninety
Hundred
Hundred and one
One hundred and thirty-two
Two hundred
Three hundred
Four hundred
Five hundred
Six hundred

Nhchu
Nyomna
Nyomna kr ekome
Nyomna kr enyo
Nyomna kr etc
Nyomna kr ejwe
Nyomna kr enumo
Nyomna kr ekpa
Nyomna kr kappa
Nyomna kr kappa
Nyomna kr enumo
Nyomna kr nhchu
Nyomna-ekwe
Nyomna-ekwe kr ekome
Nyomna-etc
Nyomna-ekwe
Nyomna-enumo
Nyomna-ekpa
Nyomna-ekpa
Nyomna-ekpa
Nyomna-etc
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Nhchu
Seven hundred
Eight hundred
Nine hundred
Thousand
Two thousand
Ten thousand
One million
First
Second
Once
Twice
Many times
Eleven times
One hundred times
How many people came?
Ten plus ten make twenty.
Subtract ten from twenty
Divide the answer by two
Multiply four by six
Count your fingers
Can you count up to one thousand?
I've written my wife only once.
She wrote eight letters yesterday.

Obai kpawo
Obai kpaanyo
Obai nchu
Akpe
Akpe enyo
Akpe nyogma
Milo/Akpe-akpe
Ktaglo
No ni i enyo
Shi kome
Shi nyo
Shi ajj
Shii nyogma ke ekome
Shii shi
Mpi enyi ha?
Nyogma ke nyogma fec
nyogmai-enyo.
Jiema nyogma ke jy
nyogmai-enyo mi.
Jaa bo ni efio le mi-enyo.
Ke ajj arobe shi ekpa
Kanemo owaobi
Ani obanay okane
kryahi akpe?

You have written your sister many times.
The boy has worked three sums.
He likes arithmetic

Currency
Half-pesewa
Pesewa
Two and half pesewas
Five pesewas
Ten pesewas
One Cedi
Two Cedis
Five Cedis
Ten Cedis

Shika
Pesewa fa
Pesewa
Pesewai enyo ke fa
Pesewai enumo
Pesewai nyogma
Shii kome
Shii enyo
Shii enumo
Shii nyogma

Time
Day
Week
Fortnight
Month
Year
When
Dawn
Morning

Ogma onyymi yoo le
ktri shii abo.
Gbek maa le ebu akonta
et.
Ensumo akonta.

Be
Gbi
Otsi
Otsi enyo
Nyog kome
Afi
Mtsbe
Hirfutufe
Leebi
Shwane njmle nyoqama
ke enya' shwane
ketekele/shwane mlemlle
Shwane (njmle nyoqama
ke enyo ntc),
Hulushinyo
Ghek naashi
Ghek
Nyoqitenq
Af i ni eho le.
Nyesec aff le
Af i ntc
Nyesec nyogot le
Nyoq ntc
Otisi enyo ntc
Nyt
Nyt ghekz
Njort
Leebi ntc
Shwane ntc
Ghek naashi ntc
Ghek ntc
Wo
Wo leebi
Gbii etc mli
Wose otisi
Woser affi
Woser blynya
Formerly
Always
Already
Not yet
Every time
Any time
All the time
Before Sunday
During the year
After Christmas
Often
Never
Right now
Nowadays
Henceforth
Forever
For ever and ever
Quickly
Slowly
Beginning of June
Middle of June
End of June
1 o'clock
1.02 (two minutes past one)
1.10
Tsutsu (ko le)
Daa ntc
Jeegma
Be shoko
Daa
Be ftx be
Daa ntc
Dani Hgaha baasha
Af i le mli
Blynya ntc
Fz0 kau/Kpitokpitto
Kokoko
Amro ntc rong
Gbii etc ntc
Kej kryna ntc
Kryashhi naanu
Kryashhi naanu ananu
Oya
Nyan/Ghoni/Sih/Beleoo
Otkwaaj shishjee mli
Otkwaaj milja mli
Otkwaaj naasbee
Jmle kome
Jmle kome ni eho be
miniti enyo
Jmle kome ni eho be
miniti nyoqama
1.15
Gbeke gmenji ekpa
Gbckeditor gmenji kpamwo
Gbeke gmenji kpamwo
Gbeke gmenji tcchu
Gbeke gmenji nyagama
Gbeke gmenji nyagama ko.
Gbeke gmenji ekone

1.30 (half past one)
Gmenji kome ni cho be
minitii nyagama kr emasio
Gmenji kome kr fai
Gbckeditor gmenji kpamwo
Gbckeditor gmenji kmwanya
Gbckeditor gmenji tcchu
Gbckeditor gmenji nyagama
Gbckeditor gmenji nyagama ko.
Gbeke gmenji ekone

1.45
Gmenji kome ni cho be
minitii nyagama-eti ko.
Gmenji kome ni cho be
miniti nyagama-ewit kr enumo.

1.00 a.m.
Nyagam gmenji kome
Nyagam gmenji kome ni
cho be miniti nyagama
Nyagam gmenji enyo kr fai
Nyagam gmenji ete
Nyagam gmenji ejwo.
Nyagam gmenji enumo.
Lebei gmenji ekpa
Lebei gmenji kphwo
Lebei gmenji nyagama kr
ekone

1.10 a.m.
Nyagam gmenji kome
Nyagam gmenji kome ni
cho be miniti nyagama
Nyagam gmenji enyo kr fai
Nyagam gmenji ete
Nyagam gmenji ejwo.
Nyagam gmenji enumo.
Lebei gmenji ekpa
Lebei gmenji kphwo
Lebei gmenji nyagama kr
ekone

2.30 a.m.
Makut gmenji ejwo.
Makut gmenji enumo.

3.00 a.m.

4.00 a.m.

5.00 a.m.

6.00 a.m.

7.00 a.m.

11.00 a.m.

12 noon
Swane gmenji nyagama
Swane gmenji enyo

12.30 p.m.
Swane gmenji nyagama
Swane gmenji kome
Swane gmenji enyo
Swane gmenji ete
Swane gmenji ejwo.
Swane gmenji enumo.

1.00 p.m.

200 p.m.

3.00 p.m.

4.00 p.m.

5.00 p.m.

6.00 p.m.

7.00 p.m.

8.00 p.m.

9.00 p.m.

10.00 p.m.

11.00 p.m.

12 midnight

What is the time?

It is ten o'clock
It is exactly ten o'clock

I shall wait for half an hour.
It raised from 11 a.m. to 6 p.m.

1. The aeroplane flew too fast
Walk slowly
We shall leave tomorrow
Yesterday was Monday
Today is Tuesday
Tomorrow will be Wednesday
When did you come?
They will go to England next year
I shall be back soon.
It will not last long.

2. Nguwo ne kije lebei
Gmenji nyagama kr ekone
Kxoyjalele le jo foi
Waa tso
Nyetse bcwso
W-bwashi wc
Nyr Ju
Gbckeditor Jufo
W-bafse Scho
Mbete oha?
Amchaya 3jeshi
Ahotsei weset af.
Maku mire.
Makony
Esse esre

3. Nyozeen
Enye. atswa?
Atrawa gmenji nyagama
Atrawa gmenji nyagama
kpre.
Miambwe gmenjitswa fai
Nugo ne kije lebei
Gmenji nyagama kr ekone
Kxoyjalele le jo foi
Waa tso
Nyetse bcwso
W-bwashi wc
Nyr Ju
Gbckeditor Jufo
W-bafse Scho
Mbete oha?
Amchaya 3jeshi
Ahotsei weset af.
Maku mire.
Makony
Esse esre
Do not go yet.
Wait a little
We slept all day
The puppy barked for several hours.
During the rainy season
At the beginning of May
In the middle of the year
At the end of his speech
After supper
The day before yesterday
A week tomorrow
Sometimes
One day (in the future)
One day (in the past)

The Weather
It rained yesterday
It is raining
It is drizzling
Rain clouds have gathered
The weather is clear
The weather was cloudy yesterday
It is windy
Perhaps, it will rain this evening

Mtx dà
Mtx fîôô
Wowa gbi muw îl fiôô
Gheeki le bolo
Gmeîtiswai saàng
Nugbo tômô biàŋ
Agbiëâna shishjëe mëli.
Aff îl mîjëëa mëli
Ewëëi îl naàgbëëe mëli
Gëkek niyëëi stëc
Sëmëi gbi ëtë
Wô otsi.
Bëi konôë
Wôsët ëkô
Nëyësët ëkô
Koôgôô (tsakëmtô)
Nugbo wë nyû
Nugbo mëntê
Nugbo mîiswa
Jëg otsi/Nugbo ëwô
Jëg ëcë
Jëg shi ôlîbû nûc
Koôgôô mîtëswa
Ekôë Nugbo baant gëkek
Nëc

The moon shone brightly last night
The stars are glittering.
I am feeling warm.
Let us move into the shade
tomorrow?
I am feeling cold.
Will the weather be fine tomorrow?
It is very chilly.
It is a cloudy day.
The sun is rising.
The sun is setting.
What will the weather be like today?
We shall soon enter the Harmattan
It is very dark.
It is misty.
The Harmattan is near.
The weather is clear today
Is it warm today?
Yes, it is warm
No, it is cold.
It is very hot here.
The sun is overhead
It is a moon-light night

Nyoôtseë le kpe waa
Nye gëbek
Dulamëi le mëntë
Mîhë efeë këkk
Nyoôaxa wotsia kryàs
Hôg îl mëli
Pëi miyë mi
Anj jëg baaatse wô?
Fëi îl nàa wà.
Jëg eshi ôbbëtu ñmënë
Hulo le mëjië
Hulo le mënînô shi
Te jëg baaatso tyaŋ
Tëmëh hu?
Éëßëw ôinô wòbaatô
Aharabatëa bëiaj.
Dëg ëwô këbëiti.
Afrë ëwô.
Aharabatëa eboñë/ësë
Jëg tse ñmënë.
Anj jëg ébô ñmënë?
Hëë, jëg ébô ñmënë.
Dabë, fëi miyë.
Bic ébô waa dërtô.
Hulo edamô
Nyoôtseë mûët ñmënë.
The strong wind destroyed many thatched houses.
It is advisable to keep indoors when there is lightening and thunder.
Many workers go on leave during the mining season.

Greetings and Responses

Abou le fite jwci tsui b-bhao-
Kjii srawa miibala ni twii miishimo-le sa ak
shaa tsuai-
Ko enii tugbontnam b-le
nitusoi poyi bopomo.

Congratulations
(upon recovery from illness, etc.)
I am pleased to meet you.
Extend my greetings to them.

Adding for Directions

Ghana

Left
Right
Road
Street
Path
Road junction
Sign post
Straight ahead
Please, show me the way to the chief’s house.
I am a stranger
Take the road on your left.
Go straight ahead
Return to the road junction
Take the first turning on the right.
You have missed the way.
Is the Post Office far from here? Are PostOffice is to the back?
Yes, it is far.
No, it isn't far.
It is about two miles from here.

It is near the market.
Can you take me there?
There is the house.
It is very kind of you to have brought me home.
I lost my way.
Did you?
A kind friend directed me.

I didn't think you would lose your way.
Take the bush path on your right.
Shall we climb the hill?
Is the path straight?
Is it winding?
Shall we cross a stream?
Will they reach there before sunset?
Does the path go through a forest?
Is the river wide?
Is it very deep?
Is there a bridge on it?
Do we have to cross it by canoe?

Dabi, ekyk. 
Eks bir jekma 
aashishito enyo.
Ebrjeki jara le.
Oonot oki mi aya jem?
Shia le yo jem le.
Oyiwaladagjak oki mi eba shia.
Midu gbe.
Odu gbe?/Nakai lo?
Nanayo miljado ko tsoo mi gbe.
Efece mi ak obaalaje.

Ya oninejuro nane kome gbe le se.
Ani wobaakwo gmeanme le?
Ani gbe le se too?
Ani eey shilegama?
Ani wobaakwo faa?
Ani ambaashtu dansi huul baanyo shi?
Ani gbe le koo mii?

Ani faa le hi lo?
Ani enli kwo?
Ani agba ka no?
Ani lek witaaf? 

Let us wait for our friend.
Are there any interesting places here to visit?
Are there some fitters here?
Is there a hospital near here?
Where can I buy some newspapers?
Where is the railway station?
Can you direct me to the nearest telephone booth?

Is the "Independence Square" the most attractive sight in Accra?
I don't think so.
The light-house is near the fort and you can get there by canoe.

In the House 
I shall go to work at 8 o'clock in the morning.
Is this my room?

Ha wone wonaanyo le.
Hirmeck heii komi ci ye birgbe ni assaaw lo?
Tsonesaa shi komi ci ye birgbe lo?
Ani helatsambe ko birgbe birgbe?
Negbi mana adasifswa woji yu mahe?
Negbi oketekanambe le yoo?
Ani oonot otso mi be ni kri mi mite ni mashe "telifコーヒー" aedok na bissek he?

Ani "Independence Square" je bi ni yoo fio os brik ci yo Ga?
Efece mi nakai
Le: ghiotsozumu kane le birgbe mub le; lek akrya jem.

Shia mii 
Maya nitsumo leebi ntele kpanay.
Ani mits ci ec?
Please, give me some water and soap.
Wash your hands also.
The room is very clean.
Let’s sit in the hall.
Take my box to the bedroom.
Kindly give me a glass of water.
Where is the bathroom?
There is the toilet also.
Shut the door.
Open the window.
Let’s sweep the varandah.
I want to have a bath.
The sponge and towel are mine.
Where are the mirror and the comb?
I don’t like palm soup.
Only a cup of tea will do.
I want to go out.
Can you call a taxi for me?
When do we go to the party?
Is breakfast ready?

Osinie, ba mi n ki samala fioo.
Fo oot ba.
Tu le eni te jogbajj.
Ha wataa am le no.
We medicine le ooo pia le mii.
Ofain ni oha ni ni m le glase.
Ngbe hejuboke le yoo?
Naai taai le bii.
Ja shinaa le.
Gbeleme samfie le.
Ha wone ablanaa ni na.
Miiato miju mihe.
Kotsa k le pathu le mii.
Ngbe ashishifal ke oore le yoo?
Miiinuoo yene wonu.
Tu (Tea) koopoo kome.
Kee laa ha mi.
Miiato naje kpo.
Ani oonoo oore taksi oha mi.
Miiyee wobasay yelikimuno le?
Ani akw roobi niyen ikrak?

We shall have some rice this afternoon.
Have you already fed the baby?
Ani oha abifaa le niyeni momo?
Kt abifaa le a5 essato le no.
Olane, shwil fufii ni oou na.
Minaa ni ko naye?
Mitoo makpp mimama le.
Mitoo abii k le kpiia.
Kt ame amo jogbajj.
Mimama le agba.
Mimament le agbala.
Mo ko yee tsu kii.
Miiyee shia.

Jmoo okepo le.
Ngbe onyemi ni mii.
Kasoo.
Ketoo oii yr fusil aboo.
Kii.
Ani okt ni baaya aloem?
Ani ko baje miert?
Ani oonya pbe le naa?
Namo laa kooli le?
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Kyrgyz</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>He didn't break it intentionally.</td>
<td>Ejee gbe ejwaal.</td>
</tr>
<tr>
<td>What do you want money for?</td>
<td>Meni otaco shika okyrafe?</td>
</tr>
<tr>
<td>The baby is crying</td>
<td>Abiiko ir miiro.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall not go to school today.</td>
<td>Miyayg skul qmnret.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall go for a walk.</td>
<td>Miyya shara shi.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweep the rooms</td>
<td>Becmo tsui ir wali.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dust the tables and the chairs.</td>
<td>Tsumo okpozi ki stii ti she.</td>
</tr>
<tr>
<td>Make the dishes.</td>
<td>Bjaat ojpolo le</td>
</tr>
<tr>
<td>Make the bed.</td>
<td>Bjaat saa le.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bed</td>
<td>Saa</td>
</tr>
<tr>
<td>Bedding</td>
<td>Saanbobi</td>
</tr>
<tr>
<td>Bedroom</td>
<td>Pia</td>
</tr>
<tr>
<td>Bed-sheets</td>
<td>Saazbo</td>
</tr>
<tr>
<td>Bed-spread/covers</td>
<td>Saanzhaan</td>
</tr>
<tr>
<td>Blankets</td>
<td>Kutu</td>
</tr>
<tr>
<td>Brush</td>
<td>Broshi</td>
</tr>
<tr>
<td>Chair</td>
<td>Sii</td>
</tr>
<tr>
<td>Chamber-pot</td>
<td>Shimo</td>
</tr>
<tr>
<td>Cloth</td>
<td>Mama/Hebo</td>
</tr>
<tr>
<td>Clothes</td>
<td>Mama/Hebo</td>
</tr>
<tr>
<td>Comb</td>
<td>Oertt</td>
</tr>
<tr>
<td>Door</td>
<td>Shinaa</td>
</tr>
<tr>
<td>Fan</td>
<td>Papa</td>
</tr>
<tr>
<td>Gun</td>
<td>Tu</td>
</tr>
<tr>
<td>Handkerchief</td>
<td>Kialadiku</td>
</tr>
<tr>
<td>Hat</td>
<td>Fai</td>
</tr>
<tr>
<td>Key</td>
<td>Lanter</td>
</tr>
<tr>
<td>Lantern</td>
<td>Mat</td>
</tr>
<tr>
<td>Matress</td>
<td>Mirror</td>
</tr>
<tr>
<td>Pillow</td>
<td>Pillow-case</td>
</tr>
<tr>
<td>Sandal</td>
<td>Shoe (a pair of shoes)</td>
</tr>
<tr>
<td>Socks (Stockings)</td>
<td>Table</td>
</tr>
<tr>
<td>Table</td>
<td>Window</td>
</tr>
<tr>
<td>Window</td>
<td>Ash</td>
</tr>
<tr>
<td>Ash</td>
<td>Axe</td>
</tr>
<tr>
<td>Axe</td>
<td>Books</td>
</tr>
<tr>
<td>Books</td>
<td>Bucket</td>
</tr>
<tr>
<td>Bucket</td>
<td>Calabash</td>
</tr>
<tr>
<td>Calabash</td>
<td>Charcoal</td>
</tr>
<tr>
<td>Charcoal</td>
<td>Chimney</td>
</tr>
<tr>
<td>Chimney</td>
<td>Coal</td>
</tr>
<tr>
<td>Coal</td>
<td>Cutlass</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutlass</td>
<td>Dish</td>
</tr>
<tr>
<td>Dish</td>
<td>Fire</td>
</tr>
<tr>
<td>Fire</td>
<td>Firewood</td>
</tr>
<tr>
<td>Firewood</td>
<td>Food</td>
</tr>
<tr>
<td>Food</td>
<td>Fork</td>
</tr>
<tr>
<td>Fork</td>
<td>Hearb</td>
</tr>
<tr>
<td>Hearb</td>
<td>Kitchen</td>
</tr>
<tr>
<td>Kitchen</td>
<td>Samfee</td>
</tr>
<tr>
<td>Samfee</td>
<td>Kane/Lantern</td>
</tr>
<tr>
<td>Kane/Lantern</td>
<td>Saa</td>
</tr>
<tr>
<td>Saa</td>
<td>Bel</td>
</tr>
<tr>
<td>Bel</td>
<td>Askwibwre</td>
</tr>
<tr>
<td>Askwibwre</td>
<td>Sunne</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunne</td>
<td>Sunshebo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunshebo</td>
<td>Tokota</td>
</tr>
<tr>
<td>Tokota</td>
<td>Aspatere</td>
</tr>
<tr>
<td>Aspatere</td>
<td>Astagere</td>
</tr>
<tr>
<td>Astagere</td>
<td>Okpozo</td>
</tr>
<tr>
<td>Okpozo</td>
<td>Samfee</td>
</tr>
<tr>
<td>Samfee</td>
<td>Lamulu</td>
</tr>
<tr>
<td>Lamulu</td>
<td>Lema</td>
</tr>
<tr>
<td>Lema</td>
<td>Bolo</td>
</tr>
<tr>
<td>Bolo</td>
<td>Goga</td>
</tr>
<tr>
<td>Goga</td>
<td>Tsene</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsene</td>
<td>Faai</td>
</tr>
<tr>
<td>Faai</td>
<td>Lasp-falo</td>
</tr>
<tr>
<td>Lasp-falo</td>
<td>Faai</td>
</tr>
<tr>
<td>Faai</td>
<td>Klante</td>
</tr>
<tr>
<td>Klante</td>
<td>Diishi/Okpolu</td>
</tr>
<tr>
<td>Diishi/Okpolu</td>
<td>La</td>
</tr>
<tr>
<td>La</td>
<td>Lai</td>
</tr>
<tr>
<td>Lai</td>
<td>Ngenii</td>
</tr>
<tr>
<td>Ngenii</td>
<td>Faka</td>
</tr>
<tr>
<td>Faka</td>
<td>Late</td>
</tr>
<tr>
<td>Late</td>
<td>Kasta</td>
</tr>
<tr>
<td>Kasta</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Thank you
Where are your shoes?
There they are under the table.

Shall I give you some money?
Yes, give me 5.00, please.

She has a beautiful dress
My aunt is not resting, she is working
Where was Kofi hiding?

He was hiding behind the bathroom.
Had he gone to bed already?
No, not yet.
Has she burnt her fingers?
I think she has burnt her foot
Ado came in the evening.

His mother found him lying at the foot of the stairs.
We offered him some water and he drank it eagerly.

Have you a garden behind the house?
Her sister is very lazy.
His brother works very hard.

Those red flowers are beautiful.
Show me the new knives, please.
Who is knocking at the door? Come in, please.
Please, sit down.

I am in a hurry.
Where is Sowa? He is asleep.
Go and wake him up.
The child is very healthy.
Give your child a balanced diet.

Family Relations

My wife is a seamstress. She is very beautiful.
She is industrious.
She cleans the house every morning.
Nobody helps her.
Her father is dead.
Her mother is very old.

Enyemn nnu lu tsu2 nii jogbapj diejyn.
Fojui suju lu ye fi0 pam.
Ofaire, ke kajlai hej lu atsoo mii.
Namo tsawaa shinaa lu?
Ofaire, shi tsu mii.
Ofaire, nna st'i ofaire, oje sti na.
Miiye oyi.
Ngbe Sowa yoo?
Ewololo.
Yaaste le.
Gbeke le yi gbomtsoo.
Heuale jogbapj.
Ha obi le niyemn ni heuale yoo mii.

Weku

Miya le nkipelo ni.
Ehe ye fi0 pam.
Etsu lu nii jogbapj.
Eisa shia le daa leebi.
M5 ko wawa le.
Etu egbo.
Enyegb2 kotokoto.

She is lean.
She is honest.
She is kind-hearted.
Feed the baby at 9 o'clock.
Your brother is my friend.
My father has many sisters.
Your aunt is not feeling well.
We'll celebrate my birthday tomorrow.
These children are twins.
The boy is taller than the girl.
These women are not strangers.
All my children are married.

Adopted child
Baby
Bachelor
Boy
Brother
Brother-in-law
Child
Cousins
Daughter
Daughter-in-law

Eni shi jy/Emi jy.
Ha abifao le niyemn nmtle nchu mii.
Onyemn nnu lu minaayewo ni.
Mitts ye nymimiri yei babono.
Onyekwet le nasa hetse.
Wonasaye mifomgbi wo.
Haaji ji gbekbii ner.
Gbeke nnu lu kwo fe gbeky yoo le.

Etia loo.
Eyo asekwa.
Eni shi jy/Emi jy.
Ha abifao le niyemn nmtle nchu mii.
Onyemn nnu lu minaayewo ni.
Mitts ye nymimiri yei babono.
Onyekwet le nasa hetse.
Wonasaye mifomgbi wo.
Haaji ji gbekbii ner.
Gbeke nnu lu kwo fe gbeky yoo le.

Meb2 filtr oto gbi a.

Mo ni a2g lo sfe bi.
Abifao
Oshiba (Nuu ni be 9a)
Gbeke nnu
Nyrmi nnu
Shabi
Bi
Nymimiri abii
Biyoo
Shaayoo
<table>
<thead>
<tr>
<th>Father</th>
<th>Tse</th>
<th>Widow</th>
<th>Yoo okulofo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Father-in-law</td>
<td>Shasnuu</td>
<td>Widowess</td>
<td>Nuu okulafo</td>
</tr>
<tr>
<td>Girl</td>
<td>Obek yoo</td>
<td>Woman</td>
<td>Yoo-nukpa</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandchild</td>
<td>Nabi</td>
<td>1 have a wife</td>
<td>Mabu yu</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandfather</td>
<td>Nii</td>
<td>She has six children</td>
<td>Ebe bi akua</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandfather-in-law</td>
<td>Shaanii</td>
<td>The children are healthy</td>
<td>Gbechii ir ys</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmother</td>
<td>Naa</td>
<td></td>
<td>gomotsoni bewali</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmother-in-law</td>
<td>Shaanaa</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Great-grandchild</td>
<td>Nanakansua</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Husband</td>
<td>Wu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mail</td>
<td>Nuu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maternal aunt</td>
<td>Nyea neykwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maternal uncle</td>
<td>Nyea neykwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mother</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mother-in-law</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nephew</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Niece</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Niece</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Niece</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Orphan</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Parent</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Parental aunt</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paternal uncle</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paternal uncle</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sister</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sister-in-law</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Son</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Son-in-law</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spinsters</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tripletts</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Twins</td>
<td>Nyea nyekwe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Parts of the body**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ankkle</th>
<th>Nanetalo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arm</td>
<td>Nine</td>
</tr>
<tr>
<td>Armpit</td>
<td>Jshahi</td>
</tr>
<tr>
<td>Brest</td>
<td>Wui</td>
</tr>
<tr>
<td>Breast</td>
<td>Fulo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buttocks</td>
<td>Duku</td>
</tr>
<tr>
<td>Calf</td>
<td>Nantu</td>
</tr>
<tr>
<td>Chest</td>
<td>Tasi</td>
</tr>
<tr>
<td>Chin</td>
<td>Tsi</td>
</tr>
<tr>
<td>Ear</td>
<td>Tsi</td>
</tr>
<tr>
<td>Elbow</td>
<td>Nikutso</td>
</tr>
<tr>
<td>Face</td>
<td>Hit</td>
</tr>
<tr>
<td>Foot</td>
<td>Navom-tokota</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger</td>
<td>Woko</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger-nails</td>
<td>Woubianna</td>
</tr>
<tr>
<td>Forehead</td>
<td>Hitma</td>
</tr>
<tr>
<td>Gen</td>
<td>Tiploo</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Some ailments

Asthma

Chicken-pox

Constipation
Cough
Dysentery
Malaria
Headache
Leprosy
Lunacy
Measles
Paralysis
Smallpox
Stomach ache
Toothache
Mumps
Drugs
Medicine

I am ill.
I am seriously ill.
I have chicken pox.
The baby has measles.
I have a cough.
I have a headache.
I have a bad headache.
I have a dysentery.
I have a stomachache.
He is insane.
He is paralysed.

Nanetsiti
Najitso
Nalu
Nakuto
Naj
Flula
Lagi
Kat
Dr
Ijamuatsei
H515
Kaj
Sasuma
Musu
Nyanyog
Shuo
St
Gosti
Nanewao
He
Nineshi

Helal komel
FR
Frankopete

Lusumisii
Wolono
Musutsemo
Attriddi
Yitsogbame
K'iti
S'eki
Oxagri
Kuuom
Kpate
Musunjab
Kakao
Kpuorbokpoobi
Tsolfi
Tsolf
Helatsamohe
Dstr/Dstr.fonyo/Doku
Mite miiye.
Mite miiye waa dirgins.
Miiye frakopete
Gebki le miiye oxtgr.
Miiwole.
Miyits mienga mi.
Miyits mienga mi waa
Mimusug etra.
Mimusug milk mi,
Eye ekt.
Ekumo
I have a cold I can not smell anything.
He is blind.
The blind weaver.
The blind do not see.
He is deaf.
He is weak.
He has recovered.
She is strong.
She is in good health.
She is robust.
She is fat.
The dog is mad.
It is dying.
It is dead.
It is buried.
The deaf farmer.
The deaf do not hear.
He is dumb.
The dumb beggar.
He is still ill.
He has not yet recovered.
He has a sore throat.
I have fever.
His eyes are running.
My nose has been running all day.

Taisi emo mi bo ni minyete ni mafo.
Estwila.
Nilolo onwhelalo le.
Oxwilafo enaaa ni.
Ena to.
Egoja.
Ena hewalt/Ena eya le.
Eya hewalt.
Eya ghomotaong hewalt.
Eya hewalapiwej.
Estwali.
Gbee le eye sekr.
Egbo.

In the chief's house
It is advisable to see the paramount chief?
You should speak through the linguist.
Are there many executioners?
I am afraid of them.

Drum
Drummer
Executioner
Gong
Headgear
Lingwist
Military-smock
Palace
Palanquin.
Paramount Chief
Queenmother
Sceptre
Servant
State Umbrella
Sub-chief
Talisman
Throne
They have enstooled a new chief.

Mangwe leq
Ehe hiax ake anaa
mangst-nukpa le?
Ox ake ox oxiwemts also
osame le no.
Ox odioba babooy et
jeck?
Mishia ame gheyeri.
Oboni/Mi
Miyilo
Oclofo
Bono
Akekre
Otsaame
Dama
Mangstwe.
Atsakai
Mangst-nukpa
Mangst
Tsi
Tsulo
Akatamanso
Mangst
Sela
Mangst-sti
Ampwo mangst heec.
They have destooled the chief.
The chief is riding in a
palanquin.
Let us go to the palace.

At School

When did you start school?
In what class are you?
Who is your teacher?
Is he a good teacher?
We learn many subjects
English and Arithmetic are
also taught.

There is a table in the
classroom.
Let’s play football.
Our school has a coconut
plantation.

What is the study?
Write it down.
Have you finished reading it?
Let me see your book.

Come for a new pen tomorrow

Amékpé maqité le.
Magité le ta akpúkúi mii.
Wótcé maqitéwe le.

Skul

Mré be oje skuluya
shishi?
Mré klas oyó/Ngré,
klas oshi?
Nama ji oyó ašó?
Ani tóto kpákpá ní?
Wókase níbíí pií.
Atóó OFóó ki Okésé ehu.

Ogóó ma níkásemo tó
le mii.
Ha wótsáwa booló.
Wósukú le yí akokooshi
jíí.
Mtni ekáso?
Jìíma ofí shìí.
Ani okáne ogbé náa?
Ha mákù wóulo le.
Baahé nímáaáso/pre
hee wá.

Do not play in the classroom

Listen to the teacher
Look at the chalkboard
Keep your book always clean

Do you read in the evening?
Does your teacher often
punish you?
You deserve severe punishment.
Osa toigbalamo wáa.
She is lazy at school.

She is hardworking.

Are foreigners admitted into
this school?
Your sister speaks Ga very
fluently.
How long has she been
studying it?
She has been studying it for
six years now.
Where did you put your pen?

I put it in the drawer.
I left the books on the shelf.
This book is easy to read. Where is the map you were using?

In which part of Africa is Ghana?
Was it Odai who gave you the assignment?
Did anyone help you with your homework?
No, I did it myself.

You have been doing very well these days.

At the Post Office
Can I buy some stamps here?
No, you can’t.
Go to the lady on your left.
May I buy some stamps, please?
Of which denominations?
I need three kinds.


Postage
Mana stampu ye biu mbe?
Dahida!
Yaa awula le ni ye obku le ọ.0. Ofaa, mana stampu mahu?
Einiŋụ, no oto? Miiaa sọtoe ete.

One of one pesewa, three of five pesewas and one thirty pesewas.
You have to pay 46 pesewas for them.
Here is the money. Here is your change.
I would like to send a telegram to Kunasi.
Go to the gentleman over there.

Is this your parcel?
Yes, I want to send it to my son at Amasaman.
Then we have to weigh it.
It weighs 8 oz.
It is lighter than I thought.
Here is your receipt.
That is all, thanks.

This ten-pesewa stamp is very beautiful.
I’ll send it to a friend in Geneva.
Was there any letter for me?
Yes, here is a letter for you.

Peswa no come, peswai enamo ni ete ke peswai nyoŋma-eti no kome.
Fet feo peswai nyoŋma-eje ke ekpa. Naa shika le.
Naa osusdhẹ le.
Masumọ mafe teligram kọya Kunase.
Yaa owula le ni ọ.0 jẹme le ọ.0.
Agi ojata ni?
Ht, miita mo mgbe maka mihu yan yoro Amasaman.
Kẹ naaka le ese akọ wọnọ ye nanka mili.
Ejụ ka na unu ike ka.
Etiri taakọ mitsu le.
Na enu wolọ.
Nṣiṣẹ nyo, oyiwaladọọg.
Peswai nyoŋma stampu nọt ye ọtụ'
Mke baamọ mọnna amụtụ ke yoro Geneva.
Ahi mina shikey woolọ ko?
Ht, naa oshikewolọ le.
I would like to book a call to Ada-Foah, please.

In the Shop

Let's go to Kingsway. I need a few things. Is it the largest shop in town?

Does it open everyday? Do you often go there? Who is the manager of this shop? Who sells these shoes?

What would you like to buy? I want to buy a dozen tins of milk. We have some sugar also. How much would you like to pay?

May I pay ten pesewas for it? Your bill is three cedis.

Give me a bag of rice. Cal I see one?

Ofaint, mitao matswa telifog kzya Ada Foah.

Shapoo mil.


Men osso ohe?

Mitao miik diizin kome mabe. Woyt sikli hu.

Eeyt osumo ni oha?

Miha peswai nyogna lo?

Ohibi le anaa yakpa sidii et.

Ha mi omot kotoku kome.

Ani mana eko mozw? 

Will they change it for me?

Do you sell bread? Kindly give me two. I'll take one only. Is it durable? It is too dirty. Do you have other kinds? It is too thin. Do you have some others? Let me see all of them. Make your choice. This one is good for me. Keep it for me. I'll come for it tomorrow. Haven't you paper bags? I want to buy a hat. We paid a hundred cedis. Have you already seen these new dresses?

These are contraband goods. I want some Ghana-made clothes.

Shoe-lace

A pair of scissors

Biscuit

Butter

Cheese

Ani ambaatsake amcha mi?

Oho bodobodo lo?

Ofaint ni oha ni enya.

Maka ekome pc.

Etso jagbagn lo?

Ewo tooji taa.

Ani oye ekrokomi?

Eye fit efit taa.

Ani oye ekrokomi?

Makw fit.

Ko mi ni osumo.

Ent hi ba mi.

Keto oha mi.

Mibon wa.

Ani ose wobi kotokar?

Mitao mabe fai.

Waro sidi oha.

Ani oga stadei hee nee nomo?

Gyuvelini ni akju shi tr.

Mitao mana ni afec yw

Ghana mabe.

Asptumoreesa kpa

Assoyi (sakis)

Akpam

Boru

Cesnuu
Harmonium
Nail
Pin
Trumpet
Umbrella
Underwear

In the Market

We shall go to the market this afternoon.
What is the name of this market?
Where are fruits sold?
Fruits are sold at Makola.
Where can I buy corn?
You can buy barrings under those trees.
There are good oranges, pineapples, and bananas.
How much is this?
This cost ten pesewas.

I want to buy five pesewas worth of bananas.
It is too dear.
Kindly reduce the price a little.

Sanka
Pckoo
Aklotia
Mikhoq (seret'manze)
Akatoqviw
Shishwombo

Jara nq

Wobassya jara le no shwane nec.
Te also jara nec sopp.
Negbe aloso adawawi ye?
Aloso adawawi ye Makola
Negbe maa abele ye male?
Obanza mag obe ye tec
ni yoo jume le ashishi.
Akuwi, ne bokoqunei, ne
akwadu fekji ye jume.
Enyir aloso en?
En jara ji peswai
nyoqma.
Miito male akwadu
peswai enwaa.
Ejara wa tec.
Ofaire ni otse no fioo.

No reduction.
I'll lose heavily if I reduce it.

Are these pineapples good?
I don't like this one.
Please, give me my change.
Are there any eggs for sale?
No, there aren't any.
Yes, there are.
How many do you want to buy?
Enyir otsoo ohe?

Only six.
Have you enough sugar?
I made some profit on my sales.
Mia miasatas le s.
Woo't you buy any of these?
May I ask you to buy some bread for me?
I'll do with all pleasure.

To which market will you send me?
I'll send you to the Salaga market.
How much is a cigarette? The groundnuts?
Who is selling these yams?
I want to buy a bunch of plantain
Wednesdays and Saturdays are the market days.

Atsee nq.
Magbea shi wasa dicegter.
kri miite no.
Alo bokoqueni nec hi?
Muu mumbee.
Ofaire, diimo mi s.
Alo waji ye ni saqwo?
Daabaa, eko be.
Hie, eko ye.

Ekpaa pe.
Alo ove sicili saq?

Obee ermei ekol?
Alo obaanetc obe
bodobo oha mi?
Maa le miehbe/Maa
sahiu.
Negbe jara mi obasuta
mi?
Maa bo Salaga jara le
no.
Enyir aloso seccor
sagorri ocimi kooa?
Nomo hoe yeji nce?
Miaa amadu saqo
kooi male.
Jara ghi jee Shoo ke.

44
45
<table>
<thead>
<tr>
<th>What kind of fish is this?</th>
<th>Mni loo xe?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I have butter and meat also</td>
<td>Miyi butru ke tsina loo hu</td>
</tr>
<tr>
<td>Banana</td>
<td>Akwadu</td>
</tr>
<tr>
<td>Bean</td>
<td>Yso</td>
</tr>
<tr>
<td>Bread</td>
<td>Bodobodo</td>
</tr>
<tr>
<td>Cassava</td>
<td>Duade</td>
</tr>
<tr>
<td>Charcoal</td>
<td>Jai</td>
</tr>
<tr>
<td>Coconut</td>
<td>Akokooshi</td>
</tr>
<tr>
<td>Cocomam</td>
<td>Amankanie</td>
</tr>
<tr>
<td>Corn</td>
<td>Abele</td>
</tr>
<tr>
<td>Egg</td>
<td>Woz</td>
</tr>
<tr>
<td>Fish</td>
<td>Loo (fishko loo)</td>
</tr>
<tr>
<td>Garden egg</td>
<td>Sbce</td>
</tr>
<tr>
<td>Ginger</td>
<td>Kakaotsofa</td>
</tr>
<tr>
<td>Groundnut</td>
<td>Jkatir</td>
</tr>
<tr>
<td>Kenkey</td>
<td>Otinn/Komi</td>
</tr>
<tr>
<td>Mutton</td>
<td>Too loo</td>
</tr>
<tr>
<td>Okro</td>
<td>Epmeno</td>
</tr>
<tr>
<td>Onion</td>
<td>Sabolai</td>
</tr>
<tr>
<td>Orange</td>
<td>Akutu</td>
</tr>
<tr>
<td>Palmnut</td>
<td>Ijme</td>
</tr>
<tr>
<td>Palm oil</td>
<td>Muturu</td>
</tr>
<tr>
<td>Pear</td>
<td>Pyla</td>
</tr>
<tr>
<td>Pepper</td>
<td>Shito</td>
</tr>
<tr>
<td>Pineapple</td>
<td>Biofojme</td>
</tr>
<tr>
<td>Plantain</td>
<td>Amadas</td>
</tr>
<tr>
<td>Pork</td>
<td>Kplotoo loo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

| Rice | Om20 |
| Salt | J300 |
| Sugar-cane | Sh |
| Tigernut | Atamne |
| Tomato | Ameo |
| Water-yam | Afaseo |
| Yam | Yelt |

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Travelling</th>
<th>Gbewa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I shall go to Kumasi tomorrow</td>
<td>Maya Kumase w3.</td>
</tr>
<tr>
<td>I want to go by air.</td>
<td>Mitas mi k30y30</td>
</tr>
<tr>
<td>I do not want to travel by train.</td>
<td>Ile aya.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall spend a week there.</td>
<td>Minamo mi k30 oketeke aya.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall visit important places.</td>
<td>Maye otsi y3 jemne.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall return home on Wednesdays.</td>
<td>Mayahara shi y3 y3 hei pott. komis.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall leave Kumasi in the morning.</td>
<td>Maku misic. Sh.</td>
</tr>
<tr>
<td>I shall not reach Accra early.</td>
<td>Mashi Kumase leebi mli.</td>
</tr>
<tr>
<td>The load is heavy.</td>
<td>Mibashir Ga y3a.</td>
</tr>
<tr>
<td>Are you leaving us today?</td>
<td>Jatu le tsi.</td>
</tr>
<tr>
<td>I want to see you off.</td>
<td>Ani ooshi wo y3mne?</td>
</tr>
<tr>
<td>Where is the lorry station?</td>
<td>Mitas mayaje bo gbe.</td>
</tr>
<tr>
<td>Let us find a lorry going to Pokuase.</td>
<td>Ngb3 ts3menaam3be k3 y3o?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Ha wotao tsone ni mitya Pokuase | }
When will the lorry arrive at Pokuase?
What is the fare?
I have some luggage.
How much do I have to pay for it?
It is a travelling bag.
It is small but (it is) heavy.
Help me to carry it to the lorry.

Thank you for seeing me off.

Goodbye
Haven't you a ticket?

What time do the buses close?
Are you waiting for your brother?
Yes, I am waiting for him.
I shall go home soon.
You should go now.

The train starts at 7.00 p.m.

Ghana is a beautiful country.
Ghanaians are hospitable.

Mebre tsone le baah!
Pokuase?
Enyis ji bo ni atse?
Mitar jatsu.
Nyamo enyit amaro yu be?
Gbfais koto ku ni.
Edees shi otsisii.
Wa misi miki wo tsona le mili.
Oyihwaladeg aki oboje mi gbe.
Yaba jogbaas.
Ani ohirre gbeannu wo.

Mebre boosu le kpaas?
Oochrome oonesi mui le lo?
Htr, miimt le.
Mibaya shia norii.
Esa aki oya amro mre norii.
Oketeketle shi obo le gbekre nnilk kpaawo.

Ghana yin mir.

I have enjoyed my stay here very much.
Who is the Head of the nation?

Do you speak English?
Yes, I do.
I cannot stay here long.

I want to return to my country very soon.

I want some work to do.

What kind of work?
Any kind of work.
Won't you come and visit me at home?
Where are you going from here?

Hold your things carefully.

If you think I can do it.

I cannot thank you enough for your kindness.

Minya mibit shihile be jogbapp.
Nama ji man ne mili.
Stoloonkpe?

Do you ole Bilo wiemo?/
Ani onu Bilo?

Htr, mile wiemo.

Minya ngi ami shi ye bit be sappi.

Masumo maku misce.
Kuya miman be kukuworo mili.

Mituto nitsuup ko matsu.

Mnini nitsuup?

Nitsuup ftr nitsuup.

Ani obasamni ni obasara mi yi mishia le?
Ke oj bit le nigbe oyu?

Hirmo onhibi le jogbaas.

Kiri obasu akk manye mati.

Minya ko shi mada yi ejoma oife mi le heowo.
Colour
Black
Blue
Brown
Green
Grey
Red
Spotted
White
Yellow
The bird is black
The fruit is red.
The flower is white
The feathers of this dove are gray.
Take the white handkerchief.
Put on the spotted socks.
The chameleon has changed colour: it is now yellow.
Take the red one.
Give her the blue one.
The white ones are too long.

Su
Edig/Dig
Bluu/Akasesu
Araasu
Esili
Lamulululululu
Etsuru/Tsuru
Truntrai
Eyiji
Yijo
Wazo
Loofo lo he edig
Loofo lo dio.
Adaswa ne tseru/
Adaswa ne he eturu.
Falo lo yya.
Okpo ne fii yu
lamulululu.
Ko klladuki yig lo.
Wo astagere truntrai
le.
Abosomnakeo lo
csaka esu: emi ehe
wuru aagben.
Ko eturu le.
Ke buhu le sha le.
Eyiji le krit too.

Some animals
Butt
Cat
Cow
Dog
Donkey
Goat
Hare
Horse
Lamb
Pig
Sheep
Bat
Crocodile
Deer
Elephant
Fox
Grasscutter
Hedgehog
Hippopotamus
Hyena
Leopard
Lion
Lizard
Monkey
Mouse
Python
Rat

Kooloi konci
Tsina nnu
Afoke
Tsina
Gbe
Teji
TUU ohotia
Kporokpele
Okpogho
Too gwantrgb
Kpotoo
Too gwantrg
Afutufata
Baa
Ofrote
Shwaa
Oso
Kpi
Shadebau
Nunybwwo
Klas-odimkrlmi
Mlanjswi
Jia
Odaakilo
Adug
Kwakwe
Jeg
Obishi
<table>
<thead>
<tr>
<th>Animal</th>
<th>Amdo</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Scorpion</td>
<td>Nyomnyong-klaklo</td>
<td>Wasp</td>
</tr>
<tr>
<td>Snail</td>
<td>Waa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Snake</td>
<td>Onfu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spider</td>
<td>Anaanu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Squirrel</td>
<td>Sone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tortoise</td>
<td>Akopoklonto</td>
<td>Klag</td>
</tr>
<tr>
<td>Wolf</td>
<td>Loo fji komel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Canary</td>
<td>Tiitra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chicken</td>
<td>Wuzbi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cock</td>
<td>Wuu nuu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dove</td>
<td>Okpo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duck</td>
<td>Dirkoko</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guinea fowl</td>
<td>Anaar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hen</td>
<td>Wuu yoo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkey</td>
<td>Klakuna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Parrot</td>
<td>Akoo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Crow</td>
<td>Kwaankwaalabite</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eagle</td>
<td>Okropoy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hawk</td>
<td>Akroma</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kite</td>
<td>Lakeko/Owia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Patridge</td>
<td>Afi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sparrow</td>
<td>Afimata</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunbird</td>
<td>Kleri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swallow</td>
<td>Nyomnyong-ite</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vulture</td>
<td>Akpga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weaver bird</td>
<td>Eraa</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Some insects

- **Ant**
- **Bedbug**
- **Bee**
- **Butterfly**
- **Cocroach**
- **Housefly**
- **Locust**
- **Mosquito**
- **Praying mantis**
- **Tree ant**
- **Tsetsefly**
- **Wasp**

### Some fishes

- **Crab**
- **Eel**
- **Herring**
- **Lobster**
- **Mud-fish**
- **Shark**
- **Sole**
- **Tilapia**

*Are there mosquitoes in Amdo? Ani tagte ye Ga?*
Mosquitoes bite me everyday. They breed in drains. There are too many flies here. My dog bites strangers. The bitch had eight puppies yesterday. This drug kills coccroaches. Do wasps really sting? There are lions in our zoo. I have never seen a python. Let us go to look for praying mantises.

Common expressions

I shan't be long. I am sorry. I shan't get time.

Do you know me? Whom do you want? Where are you? Here I am. He is deaf. The traveller is astonished. I want to go there.

He is handsome. The child is frightened. Should I wait for you? Don't blame me. She is smart.

Don't leave me. The world is round. He is guilty. What did I say? Everybody knows me. Who sent you to me? He is a wealthy man. Listen, to what I am saying. I have cut my finger. Are you angry? Please, forgive me.

What is your opinion about it? I shall work for two weeks. Why are you laughing? I want to go home. Why don't you like him? I shall read the story. When did you finish? We sat for a long time. Speak out. Ask anybody.
I am looking for my hotel.

I stayed at Ambassador Hotel.

I live in Mr. Sowa's house.

It is near the market.

There are many cocoa farms at Asamankese.

I am thirsty.

It's a taboo.

Everybody.

Everything.

Anywhere.

Anything.

Anywhere.

I am hungry.

I am tired.

I am feeling sleepy.

I am glad.

I am angry.

I am afraid.

I am worried.

He will come today.

I hope (that) te will come today.

I did not go.

Mifiso ghosatoobe le ni miyano le.

Mifiso "Ambassado"

Ghosatoobe le.

Atsa Sowa shia le miyano.

Ebogba jar le.

Kekoo owoji yii yr

Asamanksei.

Kusini miyoe mi.

Asahi.

Mo fi fi m.

Na f fe m.

He f fe le.

Ma te m.

Ma te m.

Eko f fe sko.

He f fe le.

Hazo miyoe mi.

Eto mi.

Woneeye mi.

Mmoi eedr mbe.

Mnbi efu.

Mtinbe gbeeyei.

Mifiso.

Ebaa eegne.

Mhit k t m akr ebaa
gne.

Miyana.

I regret that I did not go.

I am learning Ga.

I am perspiring

I don't know.

The boy can't hear you.

I do not know anything about it.

Tell me the truth.

Why didn't you take a taxi?

You don't see very much from a taxi.

I wanted to see the shops.

I am glad to be at home again.

Come here.

Hurry.

Call him for me.

I am looking for my pen.

I don't know them.

What is this?

She thinks so.

I do not think so.

Mishwa mbe akr

miiyana.

Miuwe akr.

Miuwe mi.

Milece.

Gbele mi y kr mi.

Mi oweb b.

Milece he no ko.

Wiero an-kwale/Gbba

mi an-kwala.

Mmba ooo: taksi

(taxi)?

Onaas to ko tso kri.

Oo taksi m.

Mfiso mukwe eewapoi

le smi.

Ego miin ak

mbasa eewa shia skog.

Ba bu.

Ye ohe eiy/Sha ohe.

Te k oha m.

Mifiso miiygne/to

Milece amu.

Meni m?

Ewone mukwe/Eto le

nakai.

Mijwee mukwe/Eiwee

mi nakai.
Have you ever been there?
I have never been there.
Where do you come from?
I come from Odorkor.
Where are you going?
I am going to Weija.
Let us go to him.
It is very beautiful.
What is this building?
Let us go to her.

I am going home.
Wash it every Sunday.
What is your name?
My name is Titi.
How old are you?
I am ten years old.
Have you any brothers?
How old is your sister?
My brother is called Kwei.
Where is your sister?
What is she going to buy?
Thank you.
I don’t understand it.

Say it again.
Say it slowly.
I will try not to forget it.
What do you call this?
Very well, thank you.

The man is smoking a pipe.
How is it?
That is not done.
It does not matter.
It is a pity.
It is a problem.
It is no problem at all.
The memorial service of his late father will be held next week.
He has been transferred.
He has been promoted.
You are very wicked.
He is a good man.
She has had a miscarriage.
He has been admitted to the hospital.
He died of heart attack.
This is a secret.
I do not like your ways.
She has a baby.
Let us go.
Do not forget us.
A thief has been caught.
He has misappropriated some funds.
He will be jailed.
You look very nice in this new dress.
Do you like it?
I am busy now.
I shall see you again.
Please, help me to do this.
It is not at all easy.
The workers have gone on strike.
How often do you see him?
He has lost his job.
He has become a farmer.
He had a motor accident last week.
What are the working days here in Ghana?

Chinwem um na na.
Ebe inye/ibi。
Nyam wo yaa.
Nyam/Ohio akwado we na.
Ako julbo.
Emine ebe shi has.
Komi na.
Ako akang ka gba.
Atade bee na ssa bo joa.
Oeume ka?
Mile dekwa am na.
Wabasekpe ekong.
Maana bo ekong.
Ofain, wa ni jere ni.
Ejebe ni ko bijoo.
Niwu ka kri amo.
Esibwe shi.
Shi enyi.
Ome le?
Ebiwem.
Ebe akwado.
Nyame ome ssa.
Yabe shi.
Mee.

I have some mangoes on that tree.
She has nothing to do.
I feel very grateful to you for your kind offer.
The girls walked quickly.

It is good to see you.
Are you working in town now?
I am sorry to hear he is ill.
You are lucky.
Her uncle's house is very large.
The rains are here.
Won't you take me to your farm today?
What is the matter with you?
Today is my birthday.
To what religion do you belong?
It does not concern me.
Be patient.
You are a bit off-colour.
Don't misbehave.
It is getting late.
I like you.

Man sui iye ni pake.
To le.
Ebe ni ko nime.
Mba de bari gbe.
Gbogbo yai le ni.
Ohewo.
Efe ake mma.
Chi.

Chinwem um na na.
Ebe inye/ibi.
Nyam wo yaa.
Nyam/Ohio akwado we na.
Ako julbo.
Emine ebe shi has.
Komi na.
Ako akang ka gba.
Atade bee na ssa bo joa.
Oeume ka?
Mile dekwa am na.
Wabasekpe ekong.
Maana bo ekong.
Ofain, wa ni jere ni.
Ejebe ni ko bijoo.
Niwu ka kri amo.
Esibwe shi.
Shi enyi.
Ome le?
Ebiwem.
Ebe akwado.
Nyame ome ssa.
Yabe shi.
Mee.

I have some mangoes on that tree.
She has nothing to do.
I feel very grateful to you for your kind offer.
The girls walked quickly.

It is good to see you.
Are you working in town now?
I am sorry to hear he is ill.
You are lucky.
Her uncle's house is very large.
The rains are here.
Won't you take me to your farm today?
What is the matter with you?
Today is my birthday.
To what religion do you belong?
It does not concern me.
Be patient.
You are a bit off-colour.
Don't misbehave.
It is getting late.
I like you.

Man sui iye ni pake.
To le.
Ebe ni ko nime.
Mba de bari gbe.
Gbogbo yai le ni.
Ohewo.
Efe ake mma.
Won't you be my friend?

Allow me to ask you a question.

It is news to me.

I am an orphan.

My parents are dead.

Which teams are playing today?

Yes, it is true.

Do nurses work on Sundays?

Yes, they do.

Are civilians admitted to the Military Hospital?

I have a piece of land to make a garden.

It is a good idea.

It will help you feed yourself and your family.

What is the staple food in this town?

Do you experience transport difficulties when going to work?

Do you have a canteen in your office?

Is there any school here to enrol my children?

Are Ghanaian languages taught in the private schools?

Can we reduce the number of accidents on our roads?

Help to keep your surroundings clean.

A battle of Fanta will refresh me.

Which of the football teams do you support?

Where do you go to relax after the day's work?

Ani ene bo ko tse na moom kye oo yaa ntimu?

Ani nyeye nnyelbo yee se na tsi na aakum?

Ani skul yee ti ni nibi le taana ameyu?

Ani atsaa Ghana wiuensi yee skul ti be aakumfio le ashishu?

Ani waa natsen aakum waa nje?

Mina ‘Fanta’ ti kome nintu akum.

Te bosobosu kwe le ase ng go ni ti ee leh?

Ngbi ye yi wu jeyu ohe yi keji okpa nkomu?